Module moteur ASi-5 pour chemin de câble pour rouleaux moteurs 24 V



Module moteur ASi-5 pour chemin de câble pour rouleaux moteurs 24 V, M8 et M12, 2M/4E

• pour ASi et AUX via câble profilé



Nouveau standard ASi-5

Pour

- deux rouleaux moteurs 24 V Interroll EC5000 Al avec 20 W/35 W
- deux rouleaux moteurs 24 V Itoh Denki PM500XC/XK
- deux rouleaux moteurs 24 V Rulmeca RDR BL-3

Possibilité d'écriture cyclique de la vitesse et des rampes

Avec 4 x entrées TOR pour la connexion du capteur

Indice de protection IP54





| Figure | Entraînement (1) | d'entraîne- ments | | | d'alimenta- tion | Tension d'alimenta- tion des sorties ⁽⁴⁾ | Raccordement | Raccordement ASi ⁽⁵⁾ | N° art. |
|--------|--------------------------------------|----------------------|---|---|-----------------------|--|---|------------------------------------|---------|
| | Interroll, Itoh Denki, Rulmeca | 2 | oui séparé- ment pour chaque moteur, 5,0 A (fusible lent) | 4 | via ASi et via AUX | via AUX | 2 x connecteurs femelles M8 (snap-in), droits, 5 pôles, 2 x con- necteurs femelles M12, droits, 5 pôles | câble profilé ASi | BWU5167 |

(1) Entraînement :

Dans certaines circonstances, convient également pour le pilotage de rouleaux moteurs d'autres fabricants ayant les mêmes caractéristiques techniques, par ex. MTA MRA50 ou Pulseroller IDC. Veuillez comparer les données du fabricant avec les valeurs de courant et l'affectation des broches du module moteur.

(2) "Fusible de protection des lignes:

Dans le module moteur, les fusibles approuvés UL sont situés en amont de chaque connexion d'alimentation de moteur. Un court-circuit dans le moteur ferait fondre ce fusible, protégeant ainsi le câble de raccordement entre le module et le moteur.

Après la fonte du fusible non échangeable, le module n'est plus fonctionnel et le module doit être remplacé. Les caractéristiques du fusible doivent être vérifiées avant l'utilisation du module selon les données du moteur.

Le circuit de protection dans le module permet une protection très simple des câbles du moteur. Le fusible pour la protection de câble est de type accompagnement moteur; sans court-circuit, le comportement robuste du module est intact.

- (3) Tension d'alimentation des entrées (alimentation des capteurs): tension d'alimentation des entrées s'effectue via ASi ou via AUX (24 V auxiliaire). En alimentation via ASi, aucune connexion à la terre ou à un potentiel externe n'est admise.
- (4) Tension d'alimentation des sorties (alimentation des actionneurs): tension d'alimentation des sorties s'effectue via ASi ou via AUX (24 V auxiliaire). En alimentation via ASi, aucune connexion à la terre ou à un potentiel externe n'est admise.
- Raccordement ASi: le raccordement à ASi et à AUX (24 V auxiliaire) s'effectue via le câble profilé ASi (jaune ou noir) par technique de vampirisation ou via un connecteur M8.

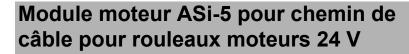
Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de

Module moteur ASi-5 pour chemin de câble pour rouleaux moteurs 24 V



| N° art. | | BWU5167 | | | | | | | |
|---|-------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| Données générale | s | | | | | | | | |
| Type rouleau moter | | x Interroll (EC5000 AI, 24 V, 20 W/35 W) x Itoh Denki (PM500XC/XK) | | | | | | | |
| | | 2 x Rulmeca (RDR BL-3) (3) | | | | | | | |
| Raccordement | / A L IV/ | | | | | | | | |
| Raccordement ASi | | câble profilé et technique de vampirisation | | | | | | | |
| Raccordement péri | pnerique | M: 2 x connecteurs femelles M8 (snap-in), droits, 5 pôles : 2 x connecteurs femelles M12, droits, 5 pôles | | | | | | | |
| Câble (L en m) (1) | | L1 (I3/I4): 1,0 L2 (I1/I2): 1,0 L3 (M2/ERR2): 0,4 L4 (M1/ERR1): 0,4 effort de tension max. permis 10 N | | | | | | | |
| ASi | | anort de tension max. permie 10 11 | | | | | | | |
| Adresse | | 1 adresse ASi-5 | | | | | | | |
| Spécification ASi de nécessaire | u maître | ASi-5 | | | | | | | |
| Tension d'utilisation | า | 30 V (18 31,6 V) | | | | | | | |
| Courant consommé | | 200 mA | | | | | | | |
| Courant consommé alimentation capteu actionneur | | 30 mA | | | | | | | |
| AUX | | | | | | | | | |
| Tension | | 24 V _{DC} (18 30 V) | | | | | | | |
| Courant consommé | é max. | à 20 W: 2,8 A continu, 6,0 A pointe à 35 W: 4,8 A continu, 11,0 A pointe | | | | | | | |
| Entrée | | · | | | | | | | |
| Nombre | | 4 x entrées des capteurs + 2 x entrées d'erreur moteur | | | | | | | |
| Tension d'alimenta | tion | entrées des capteurs: via ASi entrées d'erreur moteur: via AUX | | | | | | | |
| Alimentation des capteurs | jusqu'à +40 °C | 120 mA ⁽⁴⁾ | | | | | | | |
| raccordés | à +55 °C | 80 mA ⁽⁴⁾ | | | | | | | |
| | à +70 °C | 40 mA ⁽⁴⁾ | | | | | | | |
| Seuil de commutati | | U _{in} <5 V (low) U _{in} >10 V (high) | | | | | | | |
| Sortie | | -III | | | | | | | |
| Nombre d'entraîner | ments | 2 | | | | | | | |
| Tension d'alimenta | | via AUX (isolé galvaniquement) | | | | | | | |
| Surtension tolérée rétroaction (AUX) | | fixe de 35 V | | | | | | | |
| Courant de sortie m | nay | compatible avec les hacheurs de freinage | | | | | | | |
| Alimentation des m | | 10 mA par sortie via AUX | | | | | | | |
| , annontation dos moteurs | | par moteur: 1,4 A continu à 20 W par moteur: 2,4 A continu à 35 W | | | | | | | |
| Courant max pour l'alimentation des | jusqu'à +40 °C | par moteur: 2,4 A continu ⁽⁵⁾ | | | | | | | |
| moteurs | à +55 °C | par moteur: 1,7 A continu ⁽⁵⁾ | | | | | | | |
| | à +70 °C | par moteur: 1,0 A continu ⁽⁵⁾ | | | | | | | |
| fusible de protection | n des lignes | oui, séparément pour chaque moteur, 5,0 AT, à 10 A (200%), déclanchement entre 1 s et 120 s, fusible certifié selon UL ⁽⁶⁾ | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Page 2 Mannheim, 5.11.24 Indications sans garantie www.bihl-wiedemann.de

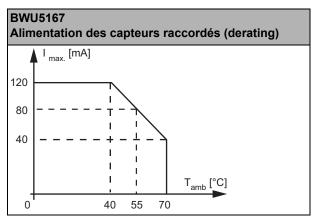




| N° art. | BWU5167 | | | | | |
|---|--|--|--|--|--|--|
| Visualisation | | | | | | |
| LED ASI (verte) | on: tension ASi on off: absence tension ASi | | | | | |
| LED FLT/FAULT (rouge) | on: aucun échange de données clignotante: erreur périphérique ⁽⁷⁾ off: échange de données ok | | | | | |
| LED AUX (verte) | on: 24 V _{DC} AUX off: absence 24 V _{DC} AUX | | | | | |
| LED I1 I4 (jaune) | état des entrées I1 I4 | | | | | |
| LED M1, M2 (jaune) | état des moteurs M1, M2 on: moteur on off: moteur off | | | | | |
| LED ERR1, ERR2 (rouge) (2) | on: fusible du moteur M1, M2 est claqué ⁽⁷⁾ clignotante (seulement Interroll): moteur M1, M2 signale une panne ou n'est pas connecté au module ⁽⁷⁾ | | | | | |
| Environnement | | | | | | |
| Normes appliquées | EN 61000-6-2 EN 61000-6-4 EN 60529 EN 61131-2 | | | | | |
| Peut être utilisé avec un câble AUX à commutation de sécurité passive jusqu'à SIL3/PLe | oui ⁽⁸⁾ | | | | | |
| Altitude d'utilisation | max. 2000 m | | | | | |
| Température de fonctionnement | -30 °C +70 °C ^{(4) (5)} | | | | | |
| Température des stockage | -25 °C +85 °C | | | | | |
| Boîtier | plastique, pour montage par vis, conçu pour chemin de câble (profondeur de montage ≥19 mm) | | | | | |
| Degré de pollution | 2 | | | | | |
| Indice de protection | IP54 | | | | | |
| Tenue à l'humidité | selon EN 61131-2 | | | | | |
| Contrainte de chocs max. | selon EN 61131-2 | | | | | |
| Sollicitations vibratoires max. | selon EN 61131-2 | | | | | |
| Tension d'isolation | ≥ 500 V | | | | | |
| Poids | environ. 205 g | | | | | |
| Dimensions (L / H / P en mm) | 130 / 60 / 18 | | | | | |

^{(1) ±0,005} m tolérance de fabrication

⁽³⁾ approprié pour les taux de transmission 24:1, 36:1, 49:1, 64:1, 96:1 (non approprié pour les taux de transmission 12:1, 16:1).

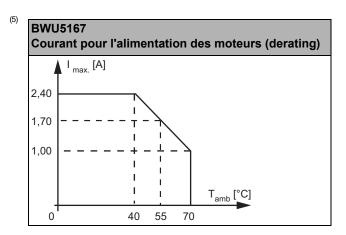


Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Indications sans garantie Mannheim, 5.11.24 Page 3

⁽²⁾ si les ports moteur sont désactivés, la LED ERR n'est pas commandée

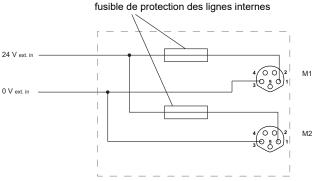
Module moteur ASi-5 pour chemin de câble pour rouleaux moteurs 24 V



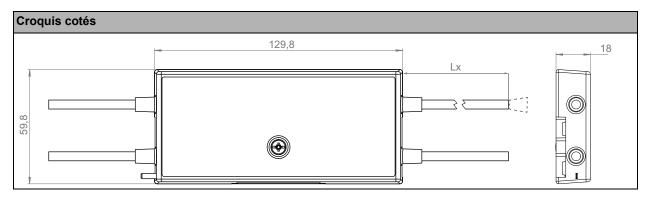


- Dans le module moteur, les fusibles approuvés UL sont situés en amont de chaque connexion d'alimentation de moteur. Un court-circuit dans le moteur ferait fondre ce fusible, protégeant ainsi le câble de raccordement entre le module et le moteur. Après la fonte du fusible non échangeable, le module n'est plus fonctionnel et le module doit être remplacé. Les caractéristiques du
 - fusible doivent être vérifiées avant l'utilisation du module selon les données du moteur.

Le circuit de protection dans le module permet une protection très simple des câbles du moteur. Le fusible pour la protection de câble est de type accompagnement moteur; sans court-circuit, le comportement robuste du module est intact.



- (7) voir tableau «Indication d'erreur périphérique»
- Le module est adapté à une utilisation dans les chemins avec câble AUX à sécurité passive, sachant qu'il est possible d'exclure toute erreur pour la connexion des deux potentiels ASi et AUX.



| | Indication d'erreur périphérique | | | | | | |
|---------|---|---|--|---|--|--|--|
| N° art. | surcharge de sortie Absence tension AUX d'alimentation des capteurs | | au moins un fusible du moteur est claqué ou un moteur est en panne ou n'est pas connecté au module ⁽¹⁾ | | | | |
| BWU5167 | • | • | • | • | | | |

(1) seulement Interroll

Programmation (Assignation de bit ASi)

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/339239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de Page 4 Mannheim, 5.11.24

Module moteur ASi-5 pour chemin de câble pour rouleaux moteurs 24 V



| N° art. | Byte | Bit | | | | | | | | | |
|---------|------|-------------------------------------|------------------------|------------------|---------------------------------------|----|----|----|----|--|--|
| | | D7 | D6 | D5 | D4 | D3 | D2 | D1 | D0 | | |
| | | | | | Entrée | | | | | | |
| BWU5167 | 0 | Fuse M2 | Fuse M1 | Error M2 (1) | Error M1 (1) | 14 | 12 | I1 | | | |
| | 1 | réservé | Temperatu- re Error | Voltage Error | réservé Error M2 ⁽¹⁾ Error | | | | | | |
| | 2 | tension AUX (mV), high byte, UINT16 | | | | | | | | | |
| | 3 | tension AUX (mV), low byte, UINT16 | | | | | | | | | |

⁽¹⁾ Les ports du moteur peuvent être désactivés individuellement à l'aide du logiciel ASIMON360 (BW2916) ou ASi Control Tools360 (BW2902).

| | Byte | Bit | | | | | | | | | |
|------------------------|------|--|---|-----------------------------|--------------|----------------|------------|-----|----|--|--|
| N° art. D7 D6 D5 D4 D3 | | | | | | | | D1 | D0 | | |
| | | Sortie | | | | | | | | | |
| BWU5167 | 0 | | Spe | eed M1 ⁽¹⁾ (vite | esse du mote | ur 1) (- 100 | 0 100%), I | NT8 | | | |
| | 1 | Speed M2 ⁽¹⁾ (vitesse du moteur 2) (- 100 0 100%), INT8 | | | | | | | | | |
| | 2 | | rampe M1 (0 25,5 s), UINT8 ⁽²⁾ | | | | | | | | |
| | 3 | | | ran | npe M2 (0: | 25,5 s), UINT8 | 3 (2) | | | | |

⁽¹⁾ Les ports du moteur peuvent être désactivés individuellement à l'aide du logiciel ASIMON360 (BW2916) ou ASi Control Tools360 (BW2902).

Affectation des broches

| Nom de signal | Description |
|----------------------------|--|
| lx | entrée TOR x |
| CW Mx (clockwise) | sens de rotation du moteur x |
| Error Mx | erreur au niveau du moteur x |
| Speed Mx | vitesse du moteur x |
| 24 V _{ext out} | alimentation, généré par tension externe, pôle positif (AUX, alimentation des actionneurs) |
| 0 V _{ext out} | alimentation, généré par tension externe, pôle négatif (AUX, alimentation des actionneurs) |
| ASi+, ASi- | connexion au bus ASi |
| 24 V _{out of ASi} | alimentation, généré par ASi, pôle positif (alimentation des capteurs) |
| 0 V _{out of ASi} | alimentation, généré par ASi, pôle négatif (alimentation des capteurs) |
| n.c. | non connecté |

| Connexions | | | | | | | | | |
|---|--------------------------|-------------|-----------------|----------------------------|-------|---------------------------|----------|----------|--|
| N ^o art. | Raccordement M8+M12 | Nom | Fonction | Pin 1 | Pin 2 | Pin 3 | Pin 4 | Pin 5 | |
| | X1 | 13/14 | Entrées 3, 4 | 24 V _{out of ASi} | 14 | 0 V _{out of ASi} | 13 | n.c. | |
| BWU5167 | X2 | I1/I2 | Entrées 1, 2 | 24 V _{out of ASi} | I2 | 0 V _{out of ASi} | I1 | n.c. | |
| | X3 ⁽¹⁾ | M2/ ERR2 | Moteur 2 | 24 V _{ext out} | CW M2 | 0 V _{ext out} | Error M2 | Speed M2 | |
| | X4 ⁽¹⁾ | M1/ ERR1 | Moteur 1 | 24 V _{ext out} | CW M1 | 0 V _{ext out} | Error M1 | Speed M1 | |
| ASI $\frac{3}{3}$ $\frac{4}{3}$ $\frac{3}{3}$ $\frac{3}{3}$ $\frac{3}{3}$ $\frac{4}{3}$ $\frac{3}{3}$ $\frac{3}{3}$ $\frac{3}{3}$ $\frac{4}{3}$ $\frac{3}{3}$ | | | | | | | | | |

Bihl+Wiedemann GmbH · Floßwörthstr. 41 · D-68199 Mannheim · Tel.: 0621/33996-0 · Fax: 0621/3392239 · eMail: mail@bihl-wiedemann.de www.bihl-wiedemann.de Indications sans garantie Mannheim, 5.11.24 Page 5

⁽²⁾ Durée pour saut de consigne de ±100% (accélération, décélération)

Module moteur ASi-5 pour chemin de câble pour rouleaux moteurs 24 V



(1) 24 V ext. in 4 0 0 2 1 0 V ext. in 3 0 5 0 1

Notice

Un câblage incorrect à la prise du moteur peut causer un défaut du dispositif.

Accessoires:

- Embase de câblage pour module ASi en IP67 pour modules moteurs ASi pour chemin de câble (n° art. BW4749)
- Supports magnétiques pour embases de câblage (n° art. BW4779)
- · Console d'adressage ASi-5/ASi-3 (n° art. BW4925)